



PAR COURRIEL

Le 13 janvier 2026

Objet : Demande d'accès aux documents – Décision

V/Réf. : Cour itinérante à Kangiqsujuaq

N/Réf. : BSM-2025-005641

Bonjour,

Conformément à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1, ci-après nommée « Loi sur l'accès »), nous avons traité votre demande d'accès reçue le 8 décembre 2025, laquelle se lit comme suit :

[...]

Nous aimerions ainsi obtenir copie des informations suivantes:

-Tous les échanges et tout document échangé par l'organisation de la Cour itinérante et/ou le Ministère de la Justice concernant la tenue de la Cour à Kangiqsujuaq les 8 et 9 octobre 2025, notamment mais non limitativement avec d'autres représentants du Gouvernement du Québec, des représentants de Kangiqsujuaq, de l'Administration régionale de Kativik et/ou les Services de Police du Nunavik;

-Le contrat ou toute entente en vigueur en date du 8 octobre 2025 concernant la tenue de la Cour à Kangiqsujuaq;

-Tous les échanges et tout document échangé par l'organisation de la Cour itinérante et/ou le Ministère de la Justice concernant la tenue de la Cour à Kangiqsujuaq entre le 8 octobre 2024 et le 8 octobre 2025 notamment mais non

Page 1 sur 6

limitativement avec d'autres représentants du Gouvernement du Québec, des représentants de Kangiqsujaq, de l'Administration régionale de Kativik et/ou les Services de Police du Nunavik;

-Tout autre document ou information quant à la tenue de la Cour à Kangiqsujaq les 8 et 9 octobre 2025. [...].

(Transcription intégrale)

Décision

Nous donnons part

Chapitre A-2.1

LOI SUR L'ACCÈS AUX

[...]

54. Dans un document, sont personnels les renseignements qui concernent une personne physique et permettent, directement ou indirectement, de l'identifier.

1982, c. 30, a. 54; 2006, c. 22, a. 110; 2021, c. 25, a. 10.

[...].

AVIS DE RECOURS

RÉVISION DEVANT LA COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION

a) POUVOIR

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne peut, lorsque sa demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels ou dans le cas où le délai prévu

APPEL DEVANT LA COUR DU QUÉBEC

a) POUVOIR

L'article 147 de la Loi sur l'accès stipule qu'une personne directement intéressée peut interjeter appel sur toute question de droit ou de compétence, devant le juge de la Cour du Québec, de la décision finale de la Commission, y compris une ordonnance de la Commission rendue au terme d'une enquête, ou, sur permission d'un juge de cette Cour, d'une décision interlocutoire à laquelle la décision finale ne pourra remédier.

Ève-Annie Harvey

De: Florence Vercheval
Envoyé: 27 janvier 2025 16:40
À: Celina Jimikin; Abigail Mianscum; Adèle Cyr; Adelia Ferreira; Alain Bellefeuille; Alycia Lameboy-Dixon; AMELIE VACHON (VACA01); Anya Obonsawin; AUDREY FILLION; audrey.sauvageau@msp.gouv.qc.ca; Bradley A.J Georgekish; Caroline Guimond; claude.beaudet; Cour itinérante MSP; David Boudreau; Donald Nicholls; DSPC-Nunavik@msp.gouv.qc.ca; Elisabeth

<claude.beaudet@cablevision.qc.ca>; Cour itinérante MSP <cour.itinerante@msp.gouv.qc.ca>; David Boudreau <dboudreau@ccjat.qc.ca>; Donald Nicholls <dnicholls@cngov.ca>; DSPC-Nunavik@msp.gouv.qc.ca; Elisabeth Dupeyron <elisabeth.dupeyron@judex.qc.ca>; Erika Marier <emarier@ccjat.qc.ca>; f.beaulieu <f.beaulieu@msp.gouv.qc.ca>; Geneviève Lamontagne <genevieve.lamontagne@dpcp.gouv.qc.ca>; Guylène Trottier <guylene.trottier@justice.gouv.qc.ca

nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
			25-45
08/09/2025	14:00	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
27/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	Cour supérieure
28/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
11/03/2026	10:00	QUAQTAQ	
12/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
31/07/2026	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIQ			

Ève-Annie Harvey

De: Florence Vercheval
Envoyé: 21 février 2025 16:39
À: Celina Jimikin; Abigail Mianscum; Adèle Cyr; Adelia Ferreira; Alain Bellefeuille; Alycia Lameboy-Dixon; AMELIE VACHON (VACA01); Anya Obonsawin; AUDREY FILLION; audrey.sauvageau@msp.gouv.qc.ca; Bradley A.J Georgekish; Caroline Guimond; Cour itinérante MSP; David Boudreau; Donald Nicholls; DSPC-Nunavik@msp.gouv.qc

Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
			24-44
09/09/2024	14:00	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
PRIORITÉ DOSSIERS DE QUAQTAQ & KANGIQSUALUJJUAQ			24-81
27/01/2025	09:30		

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
17/03/2025	14:00	KUUJJUAQ	24-97
18/03/2025	09:3		

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
04/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	Jean-Pierre Gervais
05/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	
06/			

Ève-Annie Harvey

De: Florence Vercheval
Envoyé: 10 mars 2025 13:51
À: Celina Jimikin; Abigail Mianscum; Adèle Cyr; Adelia Ferreira; Alain Bellefeuille; Alycia Lameboy-Dixon; AMELIE VACHON (VACA01); Anya Obonsawin; AUDREY FILLION; audrey.sauvageau@msp.gouv.qc.ca; Bradley A.J Georgekish; Caroline Guimond; Cour itinérante MSP; David Boudreau; Donald Nicholls; DSPC-Nunavik@

Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
			24-44
09/09/2024	14:00	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
PRIORITÉ DOSSIERS DE QUAQTAQ & KANGIQSUALUJJUAQ			24-81
27/01/2025	09:30		

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
17/03/2025	14:00	KUUJJUAQ	24-97
18/03/2025	09:3		

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
04/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	Jean-Pierre Gervais
05/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	

Ève-Annie Harvey

De: Florence Vercheval
Envoyé: 30 mai 2025 07:57
À: Celina Jimikin; Abigail Mianscum; Adèle Cyr; Adelia Ferreira; Alain Bellefeuille; Alycia Lameboy-Dixon; AMELIE VACHON (VACA01); Anya Obonsawin; AUDREY FILLION; audrey.sauvageau@msp.gouv.qc.ca; Bradley A.J Georgekish; Caroline Guimond; Cour itinérante MSP; David Boudreau; Donald Nicholls; DSPC-N

nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
			25-45
08/09/2025	14:00	KUUJJUA	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
27/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
28/11/2025	09:30	KUU	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
11/03/2026	10:00	QUAQTAQ	Daniel Bélanger
12/03/2026			

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
24/07/2026	09:30	KUUJJUAQ	
27/07/2026	14:00	KUU	

De : [Florence Vercheval](#)
À : bylawofficer@nvkangirsujuaq.ca
Cc : [Organisateur cour itinérante](#); ["Naalak"](#); mayor@nvkangirsujuaq.ca; [Josée Trottier](#)
Objet : Next Court Appearance at Kangiqsujuaq?
Date : 2 décembre 2024 15:11:32
Pièces jointes : [image001.png](#)
[RE](#)

July 10 (small team),
I remind available if you have any question about the organization.
Thanks a lot !

Florence Vercheval

Coordonnatrice

Technicienne principale

Ministère de la justice du Québec

Guylène Trottier

De: Guylène Trottier
Envoyé: 6 octobre 2025 10:05
À: Linda Roy; Hélène Larivée
Cc: Nathalie Jobin
Objet: TR: [EXTERNE] Re: 25-53 Court in Kangiqsujaq

Pour votre information.

Good morning,

Ok, my supervisor will figure out the transport and we will duly note this so we don't bug you again for this.

I also wanted to confirm that one of our staff members will be there on Tuesday to set up the gym for us.

Thank you & have a great day 😊

Guylène

From: Guylène Trottier <guylene.trottier@justice.gouv.qc.ca>
Sent: October 3, 2025 9:53 AM
To: 'Naalak' <manager@nvkangirsujuaq.ca>
Cc: Organisateur cour itinérante <organisateurcouritinerante@justice.gouv.qc.ca>
Subject: TR: 25-53 Court in Kangiqsujaq

Thank you 😊

Guylène Trottier

Organisatrice de voyages - Cour Itinérante

891, 3^{ème} Rue Ouest

Amos, Québec, J9T 2T4

**ENTENTE CONCERNANT DES LOCAUX
UTILISÉS PAR LA COUR ITINÉRANTE
LORSQU'ELLE SIÈGE DANS LA COMMUNAUTÉ DE KANGIQSUJUAQ**

ENTRE

Le Village nordique de Kangiqsujuaq,

Une municipalité constituée par lettres pat

ENTENTE CONCERNANT DES LOCAUX UTILISÉS PAR LA COUR ITINÉRANTE LORSQU'ELLE SIÈGE DANS LA COMMUNAUTÉ DE KANGIJSUJUAQ

ATTENDU que la Cour du Québec tient des audiences dans la communauté de Kangijsujuaq;

ATTENDU qu'il est nécessaire que ces audiences se tiennent dans des locaux adéquats;

2. OBLIGATIONS DU NV

2.1 Dans le contexte et aux fins de la présente, le NV s'engage à :

A) nettoyer les locaux utilisés par la Cour, et plus spécifiquement :

i) Laver les planchers, murs, toilettes, vitres intérieures, cloisons vitrées

omission ou négligence de la part des membres et du personnel de la cour itinérante ou du Ministre ou de tout employé ou représentant du Ministre, relativement à l'exécution de la présente et à l'utilisation des Locaux par la cour itinérante.

4. ÉCHÉANCE DE L'ENTENTE

- 4.1 Chaque partie se réserve le droit de mettre fin à l'Entente, sans en préciser les motifs, par préavis écrit d'au moins 120 jours, après quoi l'Entente est résiliée de plein

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé.

Pour le NV



Mrs. Qiallak Nappaaluk
Mayor

À Kangis

ANNEXE A

(Insérer plans)

Voir ci-après